Zeitschrift: Macolin : mensile della Scuola federale dello sport di Macolin e di Gioventù + Sport

Herausgeber: Scuola federale dello sport di Macolin

Band: 51 (1994)

Heft: 7

Rubrik: Reporter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

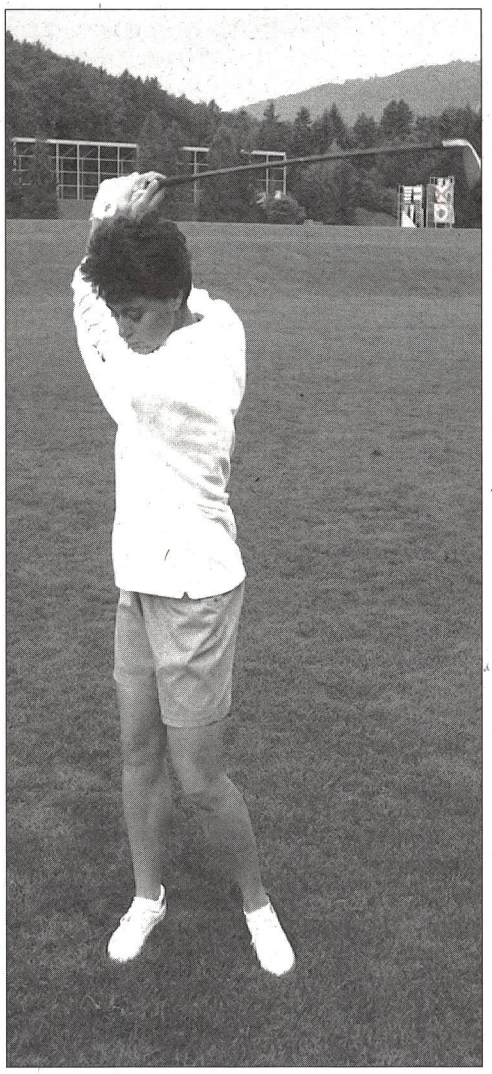
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

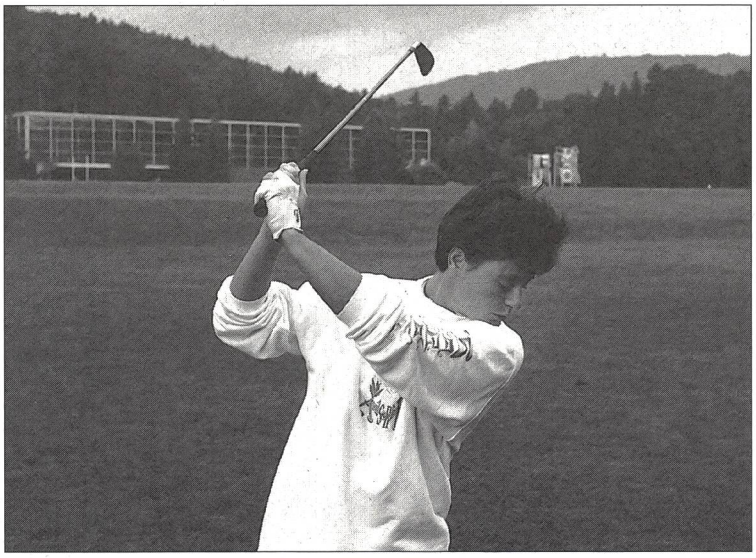
Golf

Crescenti problemi dell'agricoltura obbligano ad uno sfruttamento alternativo delle aree di produzione.
Chiaro riconoscimento dell'Associazione dei contadini: sì ai nuovi terreni da golf:
Nell'ottica dei crescenti problemi dell'agricoltura, il golf offre una prospettiva allettante: Melchior Ehrler, direttore dell'Associazione svizzera dei contadini ha usato nuovi e significativi accenti durante una riunione dell'Associazione svizzera del Golf a Zurigo. Poiché i contadini svizzeri entro l'anno 2000 dovranno sfruttare circa 100'000 ettari di terreno agricolo in modo diverso da quello destinato all'effettiva produzione di alimentari, sono richieste alternative. La creazione di nuovi terreni da golf è sostenuta da Ehrler anche per un altro motivo - con lo sguardo volto cioè alla futura situazione occupazionale dei contadini.
Negli ultimi 25 anni nella Svizzera tedesca è stato aperto un solo nuovo terreno da golf - il percorso a 9 buche di Oberentfelden (AG). Ciò non è riconducibile al fatto che manchino seri progetti. Ma la loro realizzazione va sempre a monte – e non raramente a causa delle resistenze dei contadini interessati. Questi ultimi si basano sul presupposto che l'economia agricola debba preoccuparsi della produzione di alimentari e che il terreno non sia da mettere a disposizione del tempo libero di una frangia ristretta di utilizzatori.
Durante il simposio "Nuovi terreni da golf in Svizzera", organizzato recentemente a Zurigo dall'Associazione svizzera del Golf e dalla Swiss Golf Foundation, Melchior Ehrler, direttore dell'Associazione svizzera dei contadini, ha stupito i trecento partecipanti (politici, rappresentanti della finanza, operatori turistici, promotori di terreni da golf); con l'asserzione che l'Associazione dei contadini svizzeri è aperta a nuovi terreni da golf, ha lasciato riconoscere un nuovo corso in questo contesto.



Contadini in difficoltà

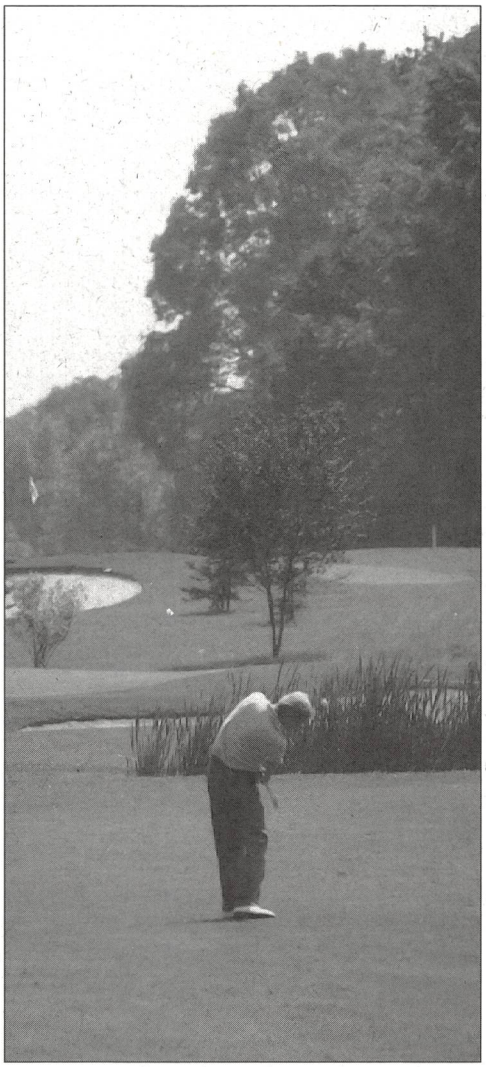
"Dobbiamo essere lieti di tali prospettive" ha detto Ehrler. In altre parole: se finora nell'agricoltura vi erano prospettive di sufficiente guadagno con la produzione di alimentari, gli orizzonti futuri non sembrano rosei. A causa del progresso tecnico la produzione è aumentata in modo sovrapproporzionale alla richiesta. La situazione per i contadini si fa vieppiù problematica. Mentre da un canto si possono prevedere introiti sempre maggiori (ad esempio a causa del miglioramento degli allevamenti), dall'altro, sul mercato si ravvisano segni di saturazione.
Per non doversi trovare alle prese con gravi problemi di quantità (che condurrebbero ineluttabilmente ad una caduta dei prezzi), l'agricoltura deve chiedersi quali possibilità esistano di sfruttare superfici agricole ad altri scopi che non la produzione di alimentari. Come Ehrler ha specificato, si tratta di un totale di 100'000 ettari fino all'anno 2000, E se l'agricoltura svizzera non dovesse reggere il passo sui mercati sempre più aperti, con il suo attuale potenziale, bisognerebbe che ulteriori superfici vengano destinate ad altro uso che non la produzione di alimentari.

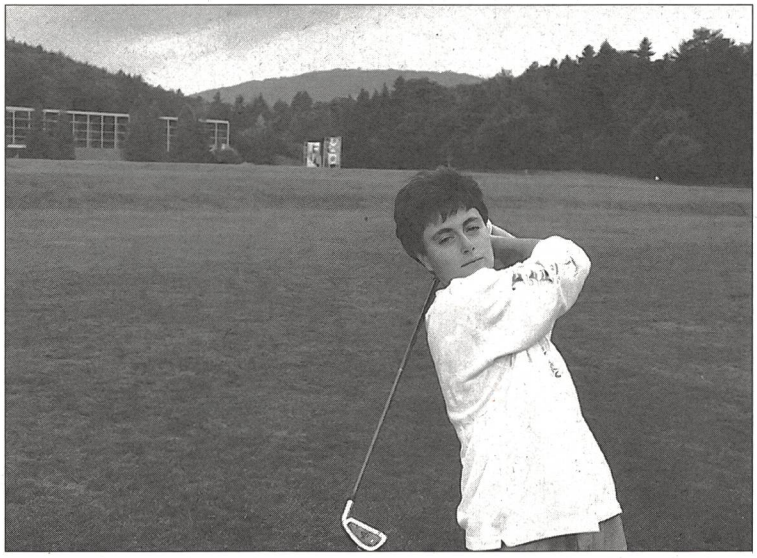


Quali sono le alternative che siano interessanti anche dal punto di vista economico? Il "gruppo di lavoro per la guida della produzione agricola" presenta quale risposta tre possibilità:
- la produzione di materie prime
- lo sfruttamento di superfici per la protezione della natura e dell'ambiente
- lo sfruttamento di superfici per il riposo e lo svago, ad esempio con la creazione di nuove istallazioni di golf.

Offrire occupazione

Per questo non sono richieste alternative soltanto per lo sfruttamento delle superfici ma anche per l'occupazione. In molte zone l'agricoltura ha un significato economico di grande portata: si può offrire al settore agricolo soltanto un'occupazione adeguata e non ventilare in tal modo la prospettiva che si paghino i contadini perchè sono contadini. Mentre la produzione di materie prime è legata ad un tasso d'occupazione relativamente basso, su un terreno da golf possono trovare lavoro più o meno 15 persone.
Ehrler ha sottolineato che l'apertura di base dell'Associazione dei contadini nei confronti dello sport del golf non significa adesione incondizionata a qualsiasi progetto nel settore specifico, chè ogni singolo progetto necessita di un giudizio appropriato. E nemmeno si tratta di imporre ai contadini una soluzione che viene dall'alto. Ognuno deve decidere singolarmente, secondo i suoi presupposti concreti, in merito alle alternative alla produzione di alimentari.



Nuove prestazioni di servizio

Se l'Associazione svizzera del golf parla della necessità di venti terreni da golf fino al 2000, Martin Ehrler ritiene che si apra all'agricoltura uno sbocco verso nuove prestazioni di servizio. La società moderna, malata di stress, ha bisogno dell'equilibrio che una zona rurale può offrire. Quanto il tutto dipenda dalla domanda e dall'offerta lo dimostra l'esempio "Vacanze in fattoria".
In più Ehrler, sulla base dello sviluppo in altri Paesi, ritiene che il golf non rimarrà a lungo lo svago di una ristretta cerchia di persone. Gli sforzi della Swiss Golf Foundation volti ad una popolarizzazione sono sostenuti anche dalla Migros che, come reso noto dal suo presidente Eugen Hunziker nel simposio di Zurigo, ha attualmente in elaborazione quattro progetti concreti per terreni pubblici a nove buche.
I responsabili della protezione della natura e del paesaggio considerano con sentimenti contrastanti il mutato atteggiamento dell'Associazione dei contadini. Dal punto di vista agricolo non sarebbe giudizioso sfruttare altrimenti i migliori terreni ma si dovrebbe bensì destinare al nuovo uso le superfici più deboli, ovvero le meno redditizie. Raimund Rodewald, direttore della Fondazione svizzera per la protezione e la cura del paesaggio è invece del parere che il golf non debba inserirsi a stretto contatto della natura. Indirettamente gli ha risposto Eugen Hunziker "ai sensi della riconversione di 100'000 ettari non conta il fatto che alcuni acri vengano costruiti". Un percorso di 18 buche necessita di circa 50 ettari. ■